

618208-2026 - Konkurrencevilkår

Slovakiet – Arbejder i forbindelse med vand- og kloakrørledninger – Viničky - Kráľovský Chlmec
- Intenzifikácia zásobného potrubia II. etapa

OJ S 173/2026 08/09/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen - Meddelelse om ændring
Bygge- og anlægsarbejder

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

E-mail: vvs@p-m.sk

Køberens retlige status: Enhed med særlige eller eksklusive rettigheder

Den ordregivende enheds aktiviteter: Vandrelaterede aktiviteter

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Viničky - Kráľovský Chlmec - Intenzifikácia zásobného potrubia II. etapa

Beskrivelse: Predmetom zákazky je rekonštrukcia 1.672 m zásobného vodovodného potrubia v zmysle projektovej dokumentácie mimo zastavaného územia medzi obcami Viničky a Ladmovce na pravom brehu vodného toku Bodrog. Základná časť DN 500 (PN10) – tvárna liatina v dĺžke 1.645 m; v mieste križovania hrádze Bodrogu je v úseku km 1,645 – 1,672 navrhnutá vložená rúra HDPE DN/OD 450 x 26,7 (PN10) v dĺžke 27 m do existujúceho DN 500 so zabezpečením tesnosti a ukotvenia; súčasťou sú aj funkčné prepojenia – vodovodná prípojka HDPE D63 x 3,8 (PN10) v dĺžke 21 m a prepojenie HDPE D160 x 9,5 (PN10) v dĺžke 8 m. Uvedená vodovodná prípojka HDPE D63 x 3,8 (PN10) a prepojenie HDPE D160 x 9,5 (PN10) sú zahrnuté v projektovej dokumentácii z dôvodu technickej úplnosti riešenia, avšak nie sú predmetom zákazky. Predmet zákazky zahŕňa výlučne rekonštrukciu zásobného vodovodného potrubia v dĺžke 1.672 m zabezpečujúceho zásobovanie oprávnenej aglomerácie Kráľovský Chlmec. Ukladanie bude v otvorenom výkope pri dodržaní normových odstupov, s vykonaním tlakových skúšok, preplachu a dezinfekcie a s uvedením dotknutých plôch do pôvodného stavu. Organizácia výstavby bude etapovaná tak, aby bola zachovaná kontinuita zásobovania. Z prevádzkového hľadiska rekonštruovaný úsek predstavuje hlavnú prírodnú vetvu pre územie Kráľovského Chlmca a napojené obce. Po výmene potrubia dôjde k odstráneniu fyzických strát na riešenom úseku, k stabilizácii tlakových pomerov a k zvýšeniu hygienickej bezpečnosti dodávky pitnej vody.

Identifikator for proceduren: 680688e8-3816-4566-95a6-24f8e4ade3a8

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

Primær klassifikation (cpv): 45231300 Arbejder i forbindelse med vand- og kloakrørledninger

Supplerende klassifikation (cpv): 45110000 Nedrivning og nedbrydning af bygninger og jordarbejde, 45232151 Anlægsarbejde: renovering af hovedvandledninger

2.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Košický kraj (SK042)

Land: Slovakiet

Yderligere oplysninger: Katastrálne územie obce Viničky: C-KN675, 71, 694/44, 726/21, 72/26, 723/27, 723/15, 723/28, 693, 717 a v katastrálnom území Ladmovce C-KN 1461/1, 1461/2, 1461/3 a 1466

2.1.3. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 1 166 458,02 EUR

2.1.4. Generelle oplysninger

Yderligere oplysninger: 1. Celá komunikácia a výmena informácií v procese verejného obstarávania medzi verejným obstarávateľom a záujemcami alebo uchádzačmi sa realizuje výhradne elektronicky prostredníctvom elektronického prostriedku elektronického verejného obstarávania ver. 18.0 (IS EVO) prevádzkovaného Úradom vlády Slovenskej republiky (ďalej len „systém EVO“) s využitím všetkých jeho funkcionalít. 2. Systém EVO je dostupný na adrese: <https://www.isepvo.sk> Postup záujemcu/uchádzača je upravený v príručkách alebo videonávodoch pre záujemcu/uchádzača, ktoré sú zverejnené na stránke portálu EVO v položke menu Príručky (<https://www.isepvo.sk/dokumentacia/>) a Videonávody (<https://www.isepvo.sk/videonavody/>). V prípade potreby môžu záujemcovia alebo uchádzači elektronicky požiadať o pomoc s prácou v systéme EVO na e-mailovej adrese helpdesku: eplatforma@vlada.gov.sk alebo na tel. čísle +421 2 209 25 100. Ďalšie informácie sú uvedené na adrese: www.eplatforma.gov.sk. 3. Zákazka bude zadaná postupom verejnej súťaže podľa § 66 a nasl. zákona o verejnom obstarávaní, pričom vyhodnotenie ponúk z hľadiska splnenia požiadaviek na predmet zákazky a vyhodnotenie splnenia podmienok účasti sa v zmysle § 66 ods. 7 písm. b) uskutoční po vyhodnotení ponúk na základe kritérií na vyhodnotenie ponúk. 4. V prípade potreby objasniť informácie potrebné na vypracovanie ponuky a na preukázanie splnenia podmienok účasti môže ktorýkoľvek zo záujemcov požiadať o ich vysvetlenie podľa § 48 zákona o verejnom obstarávaní. Vysvetľovanie, kladenie otázok a poskytovanie odpovedí sa bude realizovať prostredníctvom systému IS EVO v zmysle inštrukcií k systému. Za včas doručení požiadavku záujemcu o vysvetlenie sa považuje požiadavka doručená verejnemu obstarávateľovi v takej lehote, aby verejný obstarávateľ zabezpečil doručenie vysvetlení najneskôr šesť dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk v zmysle § 48 zákona o verejnom obstarávaní. 5. Obstarávateľ odporúča všetkým záujemcom vykonať obhliadku miesta uskutočnenia predmetu zákazky z dôvodu získania všetkých údajov, ktoré môžu byť potrebné pre prípravu ponuky a podpísanie zmluvy o dielo na predmetnú zákazku. Podrobné informácie o obhliadke sú uvedené v bode 14 časti 1.1 pokyny pre uchádzačov súťažných podkladov.

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/25/EU

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Udbudsdokument

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: Viničky - Kráľovský Chlmec - Intenzifikácia zásobného potrubia II. Etapa

Beskrivelse: Predmetom zákazky je rekonštrukcia 1.672 m zásobného vodovodného potrubia v zmysle projektovej dokumentácie mimo zastavaného územia medzi obcami Viničky a Ladmovce na pravom brehu vodného toku Bodrog. Základná časť DN 500 (PN10) – tvárna liatina v dĺžke 1.645 m; v mieste križovania hrádze Bodrogu je v úseku km 1,645 – 1,672 navrhnutá vložená rúra HDPE DN/OD 450 x 26,7 (PN10) v dĺžke 27 m do existujúceho DN

500 so zabezpečením tesnosti a ukotvenia; súčasťou sú aj funkčné prepojenia – vodovodná prípojka HDPE D63 x 3,8 (PN10) v dĺžke 21 m a prepojenie HDPE D160 x 9,5 (PN10) v dĺžke 8 m. Uvedená vodovodná prípojka HDPE D63 x 3,8 (PN10) a prepojenie HDPE D160 x 9,5 (PN10) sú zahrnuté v projektovej dokumentácii z dôvodu technickej úplnosti riešenia, avšak nie sú predmetom zákazky. Predmet zákazky zahŕňa výlučne rekonštrukciu zásobného vodovodného potrubia v dĺžke 1.672 m zabezpečujúceho zásobovanie oprávnenej aglomerácie Kráľovský Chlmec. Ukladanie bude v otvorenom výkope pri dodržaní normových odstupov, s vykonaním tlakových skúšok, preplachu a dezinfekcie a s uvedením dotknutých plôch do pôvodného stavu. Organizácia výstavby bude etapovaná tak, aby bola zachovaná kontinuita zásobovania. Z prevádzkového hľadiska rekonštruovaný úsek predstavuje hlavnú prívodnú vetvu pre územie Kráľovského Chlmca a napojené obce. Po výmene potrubia dôjde k odstráneniu fyzických strát na riešenom úseku, k stabilizácii tlakových pomerov a k zvýšeniu hygienickej bezpečnosti dodávky pitnej vody.

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

Primær klassifikation (cpv): 45231300 Arbejder i forbindelse med vand- og kloakrørledninger

Supplerende klassifikation (cpv): 45110000 Nedrivning og nedbrydning af bygninger og jordarbejde, 45232151 Anlægsarbejde: reovering af hovedvandledninger

5.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Košický kraj (SK042)

Land: Slovakiet

Yderligere oplysninger: Katastrálne územie obce Viničky: C-KN675, 71, 694/44, 726/21, 72/26, 723/27, 723/15, 723/28, 693, 717 a v katastrálnom území Ladmovce C-KN 1461/1, 1461/2, 1461/3 a 1466

5.1.3. Anslået varighed

Varighed: 18 Måneder

5.1.4. Fornyelse

Højeste antal fornyelser: 0

5.1.5. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 1 166 458,02 EUR

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Krav til tilbud

Offentligt udbudsprojekt, der finansieres helt eller delvist med EU-midler

Oplysninger om EU-midler:

EU-støtteprogram: Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU) (2021/2027)

Identifikatorer for EU-midler: Zmluva o poskytnutí NFP č. MZP-PSK-401202D828

Yderligere oplysninger om EU-midler: Podrobnosti zverejnené na <https://www.crz.gov.sk/zmluva/12339476/>

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): ja

Yderligere oplysninger: 1. Predpokladané trvanie bolo v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania uvedené na 18 mesiacov. Keďže formulár eForms neumožňuje uviesť podrobnejšie informácie k lehote trvania, obstarávateľ ju upresňuje na tomto mieste

nasledovne: Začatie realizácie - termín prevzatia staveniska: do 10 dní od doručenia pokynu stavebného dozoru/ objednávateľa Vykonanie diela - lehota výstavby: do 18 mesiacov od začatia realizácie diela (prevzatia staveniska) , Obstarávateľ požaduje dodržanie nasledujúcich míľnikov: Míľnik 1 - do 6 mesiacov - 30% z celkovej hodnoty diela Míľnik 2 - do 12 mesiacov - 60% z celkovej hodnoty diela Míľnik 3 - do 15 mesiacov - 85% z celkovej hodnoty diela. Bližšie podmienky lehoty realizácie sú upravené v Zmluve o dielo Súťažných podkladov. 2. Obstarávateľ neuzavrie zmluvu s uchádzačom, ak bude naplnená niektorá z podmienok uvedených v § 11 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní. 3. Predmetné verejné obstarávanie nie je vzhľadom na podmienky účasti, technické špecifikácie, kritériá na vyhodnotenie ponúk alebo podmienky plnenia zmluvy zeleným obstarávaním ani obstarávaním inovácií.

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

5.1.9. Udvælgelseskriterier

Kilder til udvælgelseskriterier: Udbudsdokument

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Pris

Navn: celková cena za uskutočnenie predmetu zákazky v EUR bez DPH

Beskrivelse: Kritériom na hodnotenie ponúk je celková cena za uskutočnenie predmetu zákazky vyjadrená v EUR bez DPH

Kategori for tildelingskriteriet fast værdi: Fast værdi (i alt)

Tildelingskriterium talværdi: 100

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: slovakisk

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-zakaziek/dokumenty/562062>

Ad hoc-kommunikationskanal:

Navn: IS EPVO

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://evo.isepvo.sk/evportal/vyhľadavanie-zakaziek/detail/559012>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: slovakisk, tjekkisk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Beskrivelse af den finansielle garanti: Zábezpeka je stanovená vo výške 55 000,00 Eur.

Podmienky zloženia a vrátenia zábezpeky sú uvedené v súťažných podkladoch.

Frist for modtagelse af tilbud: 28/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 12 Måneder

Oplysninger om offentlig iværksættelse:

Åbningsdato: 28/09/2026 10:15:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Sted: Obstarávateľ zrealizuje otváranie ponúk prostredníctvom funkcionality IS EPVO, t. j. automatickým vytvorením a odoslaním zápisnice z otvárania ponúk všetkým členom komisie a uchádzačom, ktorí predložili ponuku v lehote na predkladanie ponúk.

Yderligere oplysninger: Otváranie ponúk komisiou bude v zmysle § 52 ods. 2 ZVO verejné. Verejné otváranie ponúk bude zabezpečené prostredníctvom funkcie „on-line“ sprístupnenia ponúk, t. j. automatickým vytvorením a odoslaním zápisnice z otvárania ponúk všetkým uchádzačom, ktorí predložili ponuku v lehote na predkladanie ponúk (t.j. fyzická účasť na otváraní ponúk nie je možná a otváranie ponúk prebehne výlučne elektronicky). Zápisnica z otvárania ponúk obsahuje všetky informácie v zmysle ZVO.

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: Všetky podmienky plnenia zmluvy sú uvedené v Zväzku 2 -Zmluva dielo, súťažných podkladov.

Elektronisk fakturering: Tilladt

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

Retlig form, der skal antages af en gruppe af tilbudsgivere, der får tildelt en kontrakt: V prípade prijatia ponuky skupiny dodávateľov obstarávateľ vyžaduje, aby skupina dodávateľov pred podpisom zmluvy uzatvorila a predložila obstarávateľovi zmluvu, v ktorej budú jednoznačne stanovené vzájomné práva a povinnosti, kto sa akou časťou bude podieľať na plnení zákazky, ako aj skutočnosť, že všetci členovia skupiny dodávateľov sú zaviazaní zo záväzkov voči obstarávateľovi spoločne a nerozdielne.

Oplysninger om finansiering og betaling: Predmet zákazky bude financovaný tak, ako je uvedené vyššie. Podmienky financovania sú uvedené v súťažných podkladoch.

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Úrad pre verejné obstarávanie

Oplysninger om klagefrister: Lehoty na predloženie námietok upravuje platný a účinný zákon o verejnom obstarávaní.

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Organisation, der sikrer adgang til udbudsdokumenterne offline: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: Úrad pre verejné obstarávanie

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Organisation, der behandler tilbud: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: Úrad pre verejné obstarávanie

Registreringsnummer: 31797903

Registreringsnummer: 2021511008

Postadresse: Ružová dolina 10

By: Bratislava - mestská časť Ružinov
Postnummer: 82109
Landsdel (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)
Land: Slovakiet
E-mail: info@uvo.gov.sk
Telefon: +421250264111
Internetadresse: www.uvo.gov.sk

Denne organisations roller:

TED eSender
Organisation med ansvar for klager
Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Registreringsnummer: 36570460
Registreringsnummer: 2020063518
Postadresse: Komenského 50
By: Košice
Postnummer: 04248
Landsdel (NUTS): Košický kraj (SK042)
Land: Slovakiet
Enhed: PROCESS MANAGEMENT, s.r.o.
E-mail: vvs@p-m.sk
Telefon: +421254653904
Køberprofil: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-profilov/detail/8614>

Denne organisations roller:

Køber
Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren
Organisation, der sikrer adgang til udbudsdokumenterne offline
Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse
Organisation, der behandler tilbud

10. Ændring

Udgave af den foregående bekendtgørelse, der skal ændres

:

e5ff4db2-8268-43d2-8dd3-12c307cb43ac-01

Hovedårsagen til ændringen

:

Ajourførte oplysninger

Beskrivelse

:

Obstarávateľ zverejnil aktualizovaný výkaz výmer pod názvom Príloha_Výkaz_výmer_070926 z dôvodu úpravy položiek uvedených v predmetnom výkaze výmer s ohľadom na charakter žiadostí o vysvetlenie. Zároveň predĺžil Lehotu na predkladanie ponúk (dátum) a upravil Dátum otvárania ponúk z dôvodu zmien v aktualizovanom výkaze výmer.

10.1. Ændring

Afsnitsidentifikator: LOT-0001

Beskrivelse af ændringer: Obstarávateľ aktualizoval súťažné podklady, konkrétne Výkaz výmer s názvom Príloha_Výkaz_výmer, ktorý sa mení a nahrádza v plnom znení dokumentom s názvom Príloha_Výkaz_výmer_070926, zároveň aktualizoval lehotu na predkladanie ponúk (dátum) a Dátum otvárania ponúk.

Udbudsdokumenterne blev ændret den: 07/09/2026

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: a851a7c5-4f9c-47eb-b00b-a5158670f351 - 02

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 17

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 07/09/2026 12:31:56 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Bekendtgørelsens officielle sprog: slovakisk

Bekendtgørelsesnummer: 618208-2026

EUT-S-nummer: 173/2026

Offentliggørelsesdato: 08/09/2026